

Főszerkesztő és ideiglenes felelős szerkesztő:
Dr. Olosz Lajos
Laptulajdonos a
CORVIN
Lapkiadó R. T.

DÉLI HIRLAP

A timişorontali törvényes bej. sz. 83. (Dos. No. 934/1938).
Alapította:
Dr. VUCHETICH ENDRÉ
és **Dr. VARNAY ELEMÉR**

Ziarul Comunității Maghiare din România ■ A Romániai Magyar Népközösség lapja

A gyengélkedő Linkomies miniszterelnök helyett

Tanner vette át a finn kormány vezetését

Változatlan elutasító állásponton a finn sajtó a feltétel nélküli megadást illetően

Berlin: Németország minden eshetőségre felkészül — „Olyan felvonulás ment végbe, aminőre sem 1939–1940 telén, sem 1940–1941 nyarán nem volt példa” — írja a DNB. katonai hirmagyarozója

A bolgár sajtó cikksorozatokkal válaszol a Trácia és Macedónia kiűritésére vonatkozó szövetséges követelésekre

A Finnország körül teljes erővel folyó „idegháború” köti le elsősorban a nemzetközi közvéleményt. Nagy érdeklődéssel várják a finn kormány állásfoglalását a szövetségesek különböző felhívására. A finn sajtó változatlanul a feltétel nélküli megadást ellen száll síkra. A távtrati irodák jelentései ismét célzást tesznek arra, hogy Moszkva különbeke-ajánlatot tett Finnországnak, bár ezt maga a szovjet hivatalos hírszolgálat is megcáfolja. A Finnországhoz intézett amerikai „ultimátumszerű követelés” tartalmáról semmiféle részlet nem szivárogtat még ki. Helsinkii kiűritése teljes ütemben folyik.

Newyorkból jeleni a Nemzetközi Sajtótudósító, hogy a Boston Herald című amerikai lap legutóbbi vezérekke annak az aggodalomnak ad kifejezést, hogy az Egyesült Államokban súlyos belpolitikai nehézségek támadnak, ha Szovjet-Oroszország megveti lábát a balti vagy a balkáni államokban. Közismer, az amerikai lengyelek szovjetellenes magatartása — írja a lap — és egészen bizonyos, hogy az USA. jelenlegi külpolitikai vonalvezetése ellen érzelmi okokból tiltakozni fognak az Északi-tengernél, sem az Uralnál, s hogy készen áll Finnország integritásának megvédésére. Perroszavodszkától keletre. Mit szólnának hozzá a finnek — folytatja az Izvesztija — ha a Szovjet-Únió határait védő vörös hadsereget Helsinkii kapuinál látnák?

A svéd sajtó mindebből azt a következtetést vonja le, hogy egészen rendkívüli arányú „megfélemlítő hadjáratot” indítottak most Finnország ellen s ebben a törekvésben Moszkvát nyilvánvalóan támogatja London és Washington is.

Hiszen ezeket a nehézségeket nem maga Finnország támasztotta, az akadályok megszüntetésében tehát nem lehet szó egyoldalú, finn kezdeményezésről.

A sajtóvitába beleszóltak az orosz bombák. Helsinkii súlyos légitámadás érte. Moszkva nyilvánvalóan arra a meggyőződésre jutott — jegyzi meg Stockholm — hogy csak egy mód van Finnország kikapcsolására a háborúból: „addig kell bombázni a jelenlegi finn kormányt, amíg kivetik hatalmából.”

A szovjet sajtó támadásai Helsinkii ellen

A német távirati iroda stockholmi tudósítását ismertetve a Rador is közli, hogy február 8. óta a szovjet sajtó és rádió nagyszabású hírverő-hadjáratot indított Finnország ellen. A szovjet lapok, az élen a Pravdával és az Izvesztijával, élesen bírálják Finnország magatartását s ezt teszi szüntelenül, finn nyelvű hírszolgálatában, a szovjet rádió is. Ez idő szerinti Pravda hangja a legélesebb. „Kényeszeríteni fogjuk a finn betolakodókat, takarodjanak ki szovjet földről!” E cím alatt a többi között azt írja a moszkvai lap, hogy „a Szovjet nem felejtette el sem az úgynevezett finn kiképzők működését a német előnyomuláskor, sem pedig a finn önkéntesek tevékenységét. Közeledik a finnek megsemmisülésének órája.”

Hasonló hangot üt meg az Izvesztija is. A felhivatalos szovjet lap —

mint stockholmi különtudósításra hivatkozva a bucaresti Ecoul is említést tesz erről — élesen válaszol a finn sajtó cikkekre, amelyek azonos tartalmából az orosz lap arra következtet, hogy a kormány sugalmazta őket. A finn lapok a többi között ezt írják: „Minél jobban elhúzódnak a háboru, annál inkább elhasználódnak a Szovjet-Únió erői s ilyenformán az ellenség meggyengülésével szemben annál fontosabb és döntőbb szerephez jut saját katonai erőnk. Annak tehát csak örvendhetünk, ha a háboru elhúzódnak” — így idézi a finn sajtó véleményét az Izvesztija, majd megjegyzi: „Mi erre azt válaszoljuk: Hamarosan elérkezik a pillanat, amikor meg fogják banni a háboru elhúzódsát.” Ráadásul a szovjet lap „nagyszabású imperialista tervekkel” vádolja Rytii finn államfőt és Mannerehim tábornagyot.

Egy felhivatalos finn lap azt írja, hogy Finnország nem fog megállni sem az Északi-tengernél, sem az Uralnál, s hogy készen áll Finnország integritásának megvédésére Perroszavodszkától keletre. Mit szólnának hozzá a finnek — folytatja az Izvesztija — ha a Szovjet-Únió határait védő vörös hadsereget Helsinkii kapuinál látnák?

A svéd sajtó mindebből azt a következtetést vonja le, hogy egészen rendkívüli arányú „megfélemlítő hadjáratot” indítottak most Finnország ellen s ebben a törekvésben Moszkvát nyilvánvalóan támogatja London és Washington is.

Helsinkii-ben tegnap hivatalosan is elismerték, hogy az Egyesült Államok kormánya ultimátumszerű követelést intézett a finn kormányhoz.

A gyengélkedő Linkomies miniszterelnök helyett jelenleg Tanner pénzügyminiszter látja el a kormányelnök ügykörét.

A finn sajtó változatlanul elhagyott magatartást tanúsít a feltétel nélküli megadásra vonatkozó szövetséges felhívással szemben.

Bulgária

Délkelet európai vonatkozásban főleg Bulgária helyzete a legújabb hirmagyarozatok tárgya. A Nemzetközi Sajtótudósító szófiai munkatársa a következőket táviratozza: Az angol-szász követelésre, hogy a bolgár csapatokat vonják vissza Macedóniából és Tráciából, a bolgár sajtó cikksorozatok közlésével válaszol, amelyekben hitetlen bizonyítják Bulgária történelmi, néprajzi és gazdasági jogait e tartományok bekebelezésére. Különösen részletesen idézik angol, francia és amerikai személyiségek nyilatkozatait, akik az elmúlt évtizedekben elismerték e tartományok bolgár jellegét s sok esetben azért is sikraszálltak, hogy e tartományokat egyesítsék Bulgáriával. Valamennyi bolgár lap egyetért abban, hogy Macedónia és Trácia kiűritéséről szó sem lehet, annál kevésbé, mert felszabadításukért Bulgária eddig már négy háboru viselt, — fejeződik be az NST. jelentése.

(—r)

A politikai arcvonal

Tanner vette át a finn kormányfő ügykörét

Berlin. (Rador). Berlini politikai körökben tudomásul vették azt a közlést, amely szerint Hull amerikai külügyminiszter azt ajánlotta Finnországnak, váljon ki a háborúból, továbbá azt a Helsinkii-ben még meg nem erősített kijelentést is, amelyet a washingtoni finn követség egyik tagja tett, és amely szerint Finnország nem enged, hogy a háborúból kibombázzák Berlini politikai körökben, ma éppen úgy, mint régebben, azt a felfogást hangoztatják, hogy a Finnország ellen irányuló nyomás annak a ma-

„Finnországot nem lehet a háborúból kibombázni”

Berlin. (Tp). A Finnország ellen irányuló legújabb idegháboruval kapcsolatban finn hivatalos helyről eddig eszupán az amerikai lépés nyilvánosságárhozatala szerepel, amelyet a finn kormánytól jettek, valamint a washingtoni finn követség egyik tagjának említett kijelentése, hogy Finnországot nem lehet a háborúból kibombázni.

A SZOVJET FELTÉTELEK

Ez alkalommal különösen arra kell reámutatni, hogy a szovjet előretörés, amely a moszkvai sajtóban ilyen erősen

nővernek a keretébe tartozik, amellyel ellenséges oldalról itt is, ott is, emeltyüt próbálhat elhelyezni. Azt a hirt, hogy Tanner miniszter vette át ideiglenesen a finn miniszterelnök ügykörét, Berlinben nem vitatják, jóllehet az értesülések egész sora ezt a lehetőséget sem zárja ki. Moszkva súlyos támadásait Tanner miniszter ellen és azt a londoni kijelentést, hogy ezt a körülményt Moszkvában igen jelentős súlyúnak tekintik, Berlinben érdeklődéssel kísérik.

jut kifejezésre, angol és amerikai részről megfelelő támogatásban részesül. Az angol-szász álláspont megítélésénél figyelemmel kell lenni arra is, hogy az angol és amerikaiak a Finnországgal szemben követelt szovjet békefeltételekről alapos és részletes tudomással bírtak. Ezeket a feltételeket egyébként az angol és amerikai lapok is nyíltan ismertetik és helyeslik: a feltétel nélküli megadást, egész Finnország megszállását a szovjet csapatok részéről vala-

mint a vezető finn személyiségek deportálását. Ezek az angol-szász lapokban is közölt szovjet feltételek. Ezzel kapcsolatban különben az angol-szász lapok rámutatnak még arra is, hogy ezek a feltételek napról-napra csak súlyosabbak lehetnek. Kiemelendő azonban, hogy megfélemlítő támadásokkal, mint amilyen a Helsinkii ellen indított légi támadás is volt, a finn népet nem lehet megadásra kényszeríteni, csak ellenállását és a terrorizták elleni gyűlöletét fokozni. Azonkívül világos az is, hogy a szövetségesek Finnországnak ugyanazt a szerepet szánták, amely ma a déli asz országoknak jutott osztályrészül. Ez a hadszíntér szerepe, amit különben a londoni Star című lap is világosan kifejez.

Finn részről eddig nyilvánvaló az a jelenség, amely az ügyeknek Tanner miniszter részéről történi átvételében nyilvánul meg. Ezt a szovjet sajtó kiemleljeni támadja. A finn sajtó a szövetségesek követeléseit a leghatározottabban visszautasítja.

A finn helyzet

Tegnap már röviden jeleztük, hogy a politikai és diplomáciai érdeklődés változatlanul Finnországra terelődött. Utaltunk a svéd sajtó magatartására, melyből kitűnik, hogy Stockholmban sem vélelik meg a helyzetet egységesen. Egyes lapok — a Stockholms Tidningennel az élen — helyeslik a finn kormány „várakozó politikáját”, más lapok viszont, így a Morgen Tidningen is, Finnország helyzetének „sürgős tisztázását” javasolja. „Elérkezett az ideje, hogy a finn külpolitika világos döntéssel jelölje meg azt az utat, amelyen haladni akar.” — írja a Morgen Tidningen.

Több finn lap válaszolt az utóbbi svéd megnyilatkozásra. A konzervatív Hufvudstadsbladet elismeri a svéd hozzászólásokban megmutatózó jóézőndéket, de azt kérdezi: miként képzelik el a Finnország elé tornyosuló nehézségek leküzdését a finnek barátai?

A finn külügyi bizottság ülése

Helsinki. (Tp.) A finn parlament külügyi bizottsága tegnap este ülést tartott. A kormány tagjai ugyancsak megtartották a szokásos heti minisztertanácsot. Az egyik svéd lap helsinki értesítése szerint Hull amerikai külügyminiszter figyelmeztetését január 31-én szóbelileg hozták a finn külügyminisztérium tudomására és ezt több amerikai részről írásban is megerősítették.

HELSINKI KIÜRÍTÉSE

Helsinki. (Tp.) Megkezdődött a finn főváros önkéntes kiürítése. Elsősorban a gyermekeket viszik vidékre. Tegnap 150 finn gyermek repülőgépen érkezett Stockholmba. Újabb gyermekcsoportok vidéki utjának megszervezése

Mivel indokolja az olasz köztársasági kormány a pápai állam területen kívüli ügységének megsértését?

Róma. (Rador). A DNB. jelenti: Az Osservatore Romano a Vatikán tiltakozását közli a miatt, hogy az olasz köztársasági rendőrség letartóztatja Moni volt légügyi táborkot, több magasztang tisztet és rendőrtisztet, 9 zsidó és 48 szökevényt a római San Paolo kollegiumban.

Ez alkalommal elkoboztak 4 gépkocsit, 500 gumibroncsot és 6000 liter benzint. Ezeket — a DNB. jelentése szerint — az olasz hadsereg készleteiből tulajdonították el és rejtették el a kolostorban.

A Vatikán a köztársasági rendőrségnek ebben az eljárásában mégis a pápai állam területen kívüli ügységének megsértését látja.

Amin a római rádió jelenti, az olasz hatóságok visszautasítják ezt a tiltakozást, hivatkozván arra, hogy a Vatikán területén fivültsége, ahogy azt a lajermi egyezmény 13. és 14. pontja megszabja, nem jelenti azoknak a bűnözőknek a sérthetlenségét, akik a Vatikán területén menedéket keresnek.

E mellett a Szentszék alig néhány héttel ezelőtt, amikor a kommunista Rovedat és az örök Caracciolo táborkot római kolostorokban letartóztatták, a legszigorúbban rendelkezett a felől, hogy az ő ellőzetes feltatalmazása nélkül sem a politikai menekülteknek és senki másnak ne adjanak menedék-helyet, semmiféle indoklás alapján sem, ha az illetők nem tartoznak az illető szerzetesrend köteleibe.

Ezt a rendelkezést a Szentszék azért léptette életbe különleges módon — amin a rendelő kibocsátásakor az Osservatore Romano hangsúlyozta, — hogy a szerzetes rendek tagjai, akik nem ismerik a kolostor falain kívül lévő helyzetet, ne gyakorolhassák többé avatallanul a menedékjogot.

Az olasz köztársaság fejezi be az olasz nyilatkozat, ilyképpen nyugodt elköszmerettel válthatja a felelősséget a köztársasági politika eljárásáért.

A bolgár nemzeti lörekvések

Szofia. (Europapress). A bolgár nemzeti törekvésekről a Duma című bolgár újság ezeket írja: Van egy egész sor nemzetközi okmány ama államok képviselőinek aláírásával, amelyek ma az ellenséges táborban vannak és amelyek a mi jogaink több ízben nyomtatékosabban is kifejezésre juttatták, mint ahogy mi magunk kívántuk. Néhány ilyen okmányon rajta van a szerbek és görögök aláírása. Emlékeztetünk csupán a sanstefanói békére, amely az 1877—78 évi háborút fejezte be. Bulgária ma sokkal kevesebbet kér, mint amennyit annak a békeszerződésnek a határozományai foglalnak magukban.

A bolgár nép, hogy békeben élhessen romsádaival, csupán arra szorítkozott igényeiben, ami kétségtelenül bolgár. A bolgár területekre vonatkozó jogainkat Anglia legnagyobb államférfiai is már többször elismerték, közöttük Anglia mai miniszterelnöke is, aki annak idején jól ismert erélyességével védte ezeket a jogokat az angol kormány előtt. Ha minden csakugyan így van, akkor mért kívánják tőlünk azolnak a területeknek kiürítését, amelyekre jogunk van.

A Bulgária ellen intézett megfélemlítés

most van folyamatban. Az első gyermekvonat a napokban hagyja el a fővárost.

MOSZKVA AJANLATOT TEIT KÜLÖNBÉKERE?

Helsinki. (Tp.) Az egyik svéd lap jelentése szerint a szovjet-orosz kormány a stockholmi követség útján tudatta a finn kormánnyal, hogy a szovjet kormány hajlandó lenne közvetlen tárgyalásokba bocsátkozni a két ország különböző keféjéről. Ez a bejelentés állítólag vasárnap jutott el a finn kormányhoz — írja a svéd lap. A finn távirati iroda ezzel szemben kijelentette, hogy ez a hír valószínűtlenül hangzik, mert maga a szovjet hivatalos hírszolgálat is megcáfolta az állítólagos orosz békétpogatózást.

ő támadások nem törölhetik el a sanstefanói békeokmányt, sem Churchillnek a mi javunkra tett kijelentéseit. A legújabb fejlemények a bolgár népet csak arról győzik meg, hogy a másik oldalom nem az igazságra, hanem a kényeszerre és erőszakra épített békét akarják.

BULGÁRIÁBAN TILOS AZ ÉJTSZAKAI FORGALOM

Szofia. (Tp.) A bolgár kormány rendeletet adott ki, amely szerint az egész ország területére kiterjesztették az éjszakai gyalogforgalom és közlekedés tilalmát. A rendelet értelmében a vidéki városok és községek a belügyminiszter által megadott irányelvek szerint maguk állapítják meg az utcai forgalom záróráját, amelyet azonban kötelesek a belügyminisztériummal jóváhagyni. A megállapított rendőri záróra után az egész város területén tilos a közlekedés. Mindazon, akik kivételes éjszakai forgalmat biztosító engedély birtokában vannak, kötelesek az ut-testi közpén haladni és kezükben látható formában tartani a kivételes közlekedési engedélyt. Aki a rendelkezésnek nem felel

meg a rendőri karhatalmi közegek figyelmeztetés nélküli realónek.

Cáfolják a londoni spanyol nagykövet lemondása híret

Lisszabon. (Tp.) Az angol sajtószolgálat egyik munkatársa a londoni spanyol nagykövetséghez azzal a kérdéssel fordult, mi igaz abból a hírsztelésből, hogy Alba herceg londoni spanyol nagykövet lemond. A nagykövetség kijelentette, hogy a hírsztelés nem egyéb üres feleségésnél.

AKADALYAI VANNAK A MOSZKVA—LONDON TÁVBESZÉLŐ ÖSSZEKÖTTETÉSNEK

Bern. (Rador). A Basler Nachrichten című svájci lap londoni tudósítója közli, hogy a London és Moszkva közötti távbeszélő összeköttetés, amelynek megnyitását február elsejére tízték ki, halsztást szenvedett. A megnyitás a Szovjet-Unió részéről emelt műszaki akadályok miatt egyelőre elmaradt.

TÖRÖKORSZÁG VÉDEKEZIK A KÜLFÖLDI POLITIKAI MENEKÜLTEK BEÖZÖNLÉSE ELLEN

Ankara. (Tp.) A török kormánynak az az elhatározása, hogy a Törökországba való beutazáshoz Ankarában kell utlevél-látomozást kérni, különböző nagyarázatokra adott alkalmat. Angolszász oldalról úgy értelmezték a török kormány intézkedését, hogy ezzel óhajtja megakadályozni a háborus bűnösöknek török földre való menekülését. Német részről hoztatják, hogy a török kormány nyilván a saját ellenőrzése alá akarja venni a máris igen sok angol és amerikai állampolgárnak Törökországban való tartózkodását. Megállapították, hogy Törökország ma egyike azon kevés európai államnak, ahová a világ minden részéből lehet utazni. A háboru alatt rengeteg politikai menekült érkezett Törökországba és feltűnően nagyarányu a közelkeleti országokból való beözönlés. Az arab országok állandó politikai vil-

lágásainak alulmaradottjai is nagy számban kerestek menedéket Törökországban. Ma 45,000 emberre tehető azon külföldieknek a száma, akik utlevéllel tartózkodnak Törökországban. Ezek főleg Isztambulban, Ankarában és a nagyobb földközi-tengerparti városokban laknak. Érthető tehát ezek után — mondja egy török hívtalós jelentés — hogy a kormány meg akarja akadályozni a további bevándorlást a török földre és az ideiglenes tartózkodást szigorú ellenőrzés alá veszi.

FUNK DR. A HADITERMELESNEK A LEGVÉGSŐ HATÁRIG VALÓ FOKOZÁSÁRÓL

Berlin. (Rador). A német bankok nagygyűlésén Funk dr. birodalmi gazdasági miniszter és a Birodalmi Bank elnöke beszédet mondott, amelyben megálapította, hogy a német közgazdaság, amely a hadviselés anyagi részét intézi, hála az erők összpontosításának és új tartalékok mozgósításának, az elmúlt esztendőben is szilárd maradt. A német gazdaságpolitikának — folytatja szavait a miniszter — a jelenlegi háborus időben csak egyetlen célja van: a haditermelés fokozása a legvégső határig. Ehhez a célhoz alkalmazkodik a német pénzügyi politika is. A birodalmi márka szilárd és mentes maradt minden megrázkódtatástól.

A nemzetközi pénzügyi helyzetről szólva a miniszter vázolta azokat a nehézségeket, amelyek elé az angol-amerikaiakat különösen az áruk és munkabérek problémája állítja ismételtelen. Mind Anglia, mind pedig az Egyesült Államok arra törekcsenek, hogy pénzügyi nehézségeikért területi nyereséggel kárpótolják magukat. Funk dr. megemlékezett azután a háboru utáni valutára vonatkozó amerikai tervvel, amelyhez újabbban a bolsevisták is csatlakoztak.

A nemzeti szocialista német vezetés a jövőben is gondoskodni fog róla, hogy a márka megtartsa értékét — fejezte be szavait Funk dr. miniszter — és ezzel bizonyos lehet a német nép, elsősorban pedig a sok milliónyi takarékoskodó.

Jelentéseink a harcerekéről

További súlyos harcok Dél-Itáliában, Aprilia körzetében és Cassinótól északnyugatra

Berlin. (DNB). A német vezéri főhadiszállás jelentése szerint a keleti harcúterén Nikopoltól nyugatra, Krivojrogtól délre, Cserkasszitól nyugatra lévő területen, Saskovitél keletre, a Bereznia folyótól délre, Vitebszk harci körzetében, Neveltől északra, valamint az Ilmen-tó és a Peipus-tó közötti levő területen tegnap is, súlyos harcokban, megiusultak a német csapatok hősiesség ellenállásán a szovjet kötelekek erős támadásai és újabb áttörési kísérletei.

Az Ilmen-tó és a Peipus-tó között a német csapatok egyes szakaszokon az arcvonal megrövítlítése érdekében tervszerűen elszakadtak.

A délolaszországi harcúterén Aprilia körzetében a súlyos harcok tegnap egész napon át tartottak. A déli arcvonalon Cassinótól északnyugatra az amerikai kötelekek a legerősebb tüzéségi tűz támogatása mellett tegnap folytatták áttörési kísérleteiket. Az ellenséges támadásokat elkeseredett harcokban a német állások előtt visszaverték.

Február 1—10. között a haditermesztet harci ről, a kereskedelmi hajók fedélzeti légvédelme és a tengerészeti légvédelem összesen 22 ellenséges repülőgépet, nagyobbrészt négy motoros bombázót lőtt le.

Német tengeralfjárók az Atlanti-óceán északi részén és az Indiai-óceánon 9 hajót süllyesztettek el 62.000 tonnátartalommal. Egy további hajót torpedótalált ért.

NIMITZ TENGERNAGY LEGI OFFENZÍVÁT SURGET JAPAN ELLEN

Amszterdam. (Rador). A DNB. jelenti: Nimitz amerikai tengernagy a sajtóértekezleten kijelentette, hogy Japán tengeri hadműveletekkel nem lehet győzni.

Nimitz tengernagy véleménye szerint

— mint erről a newyorki rádió beszámoló — Japán csak az amerikai légierőnek a kínai támaszpontokról indított támadásaival lehet legyőzni.

AZ ÚJ FASISZTA KÖZTÁRSASÁGI VÉDERŐ ESKÜTÉTELE

Milánó. (Tp.) Mussolini rendelkezése értelmében tegnap ment végre az új fasiszta köztársaság védereje csapatának ünnepléses eskütétele. Egész Olaszországban letették az esküt a köztársasági zászlóra, valamennyi helyőrségnél ünnepléses szertartás folyt le. A kormány székhelyén Graziani hadügyminiszter olvasta fel az eskümintát. Az eskütétel után az új véderő tagjai kiáltották a fasiszta köztársaság jelvényét.

Pavolini, a köztársasági fasiszta párt főtitkára ezután közölte Mussolini rendelkezését egy fasiszta diszgárda felállítására vonatkozólag. Ennek a diszgárdának a jelzava: „Becsület és harci” A gárdába való belépés nyitva áll minden 18—25 év közötti fasiszta számára, aki a következő 4 pont teljesítését vállalja: 1. A harc folytása Németország és szövetségesei oldalán, a végső győzelemig. 2. Feltűnlen kűség Mussolini, a forradalom vezére iránt. 3. Teljes készség a legelső arcvonalban való küzdelemre. 4. A békeben odaadó közreműködés a politikai célkűzésekben és együttműködés a fasiszta köztársaság nemzeti felépítésében.

Legújabb

A katonai érdeklődés most inkább Dél-és Nyugat-Európa felé fordul

A német távirati iroda katonai tudósítója legújabb helyzetképében rámutat arra, hogy a német csapatok tevékenységén a háborus arcvonalon belül bizonyos eltóladások mutatkoznak. Az es emények arra mutatnak, hogy a német katonai körök érdeklődése most inkább az európai déli és nyugati rész felé irányul. A német erőfeszítések sulypontjának eltóladásáról mindazonáltal mindcseu szó. A német vezetés megiette in tekedéseit és készenlété helyezte hadosztályait a meglévő és leendő hadszínterek számára. Az erők szétosztását természetesen homály fedti. Olyan felvonulás ment végre, aminőre sem 1939—1940 telén, sem 1940—1941 nyarán nem volt példa. Ugyilátszik, hogy a német jelszó: „Minden eshőségre felkűszilni.” Ebből a szémszögből tekintendők a keleti és a délolaszországi események, — fejezi be közlését a DNB. katonai munkatársa.

Még mindig szokatlanul nagy a hajóforgalom a gibraltári kikötőben

Madrid. (Rador). A német távirati iroda jelenti: Lalineai értesítés szerint nagyszámu hajó, repülőgépektől kiscrve elhagyta Gibraltárt. Kedden délelen egy másik hajókaraván futott be a gibraltári kikötőbe. Ez a hajókaraván 23 kereskedelmi hajóból áll, amelyek közül négy petróleumszállító volt, míg másik három csapatszállításokra szolgál.

A parafingyertya ára és kereskedői haszonkulcsa

Bucuresti. A hivatalos lap február 10-i számában megjelent rendelettel az országos ár-kormánybizottság a parafingyertya árát a gyárban, vagy műhelyben átvett árura 246 lejből állapította meg kilogrammonként. Az árban a csomagolás és a fogyasztási adó is benne van.

Ugyanezzel a rendelettel szabályozta az ár-kormánybizottság a parafingyertya eladási haszonkulcsát. E szerint a jövőben a nagykereskedő a parafingyertya eladásakor legfeljebb 10 százalék, a kiskereskedő 20 százalék hasznot számíthat.

Zseblámpa-elempyák bejelentési kötelezettsége

Bucuresti. Az országos ár-kormánybizottság a zseblámpa-elem gyártás tudomására hozza, hogy kötelesek minden nap jelentést tenni arról az elem-mennyiségről, amelyet akár nagy-, akár pedig kiskereskedőnek eladnak. A jelentést a kormánybizottságnak kell küldeni.

Állandó növekedést mutat Timisoara-Temesvár lakosságának száma

Erdélyes és tanulságos képet ad a városok népmozgalmi adatainak pontos megfigyelése, Timisoara-Temesvár városának összlakossága sokáig százezres fő körül volt, majd ezt a számot egyszerre meghaladta és azóta is állandó növekedést mutat. Birsaescu Traian, Timisoara-Temesvár város statisztikai hivatalának főnöke, a város népmozgalmi változásaira vonatkozólag rámutatott arra, hogy míg 1911-ben 110 840 lakosa volt Timisoara-Temesvárnak, ez a szám 1922 végéig 112.800-ra emelkedett. A jelenlegi lélekszám még nem ismeretes, mert az 1943. évre szóló összefoglalt adatok feldolgozása folyamatban van, de újabb emelkedésről van szó. Az állandó növekedés nem a természetes szaporulat révén keletkezik, hanem a városba való beköltözések folytán. A beköltözés a statisztikai hivatal főnöke szerint évente átlag ezer emberrel szaporítja a város lakosságát. Az ilyen úton való lélekszám-emelkedés már évek óta tapasztalható. A népmozgalmi hullámzása csak 1927-ben mutatott esőket. Abban az esztendőben a gazdasági viszonyok hozták magukkal, hogy sokan nem tudták megélni életüket a városban biztosítani és ezért mindazok, akiknek valami ingatlanuk vagy elhelyezkedési lehetőségek voltak a faluban, oda visszatértek. A város népmozgalmának nagyobb mértékű hullámzása 1940-ben és közvetlenül utána volt tapasztalható.

Felvetődik most az a kérdés is, hogy mivel foglalkozik ez az egy tömegben élő százezernél több ember Timisoara-Temesvár város területén. Három esztendővel ezelőtt még a százezres lakosa városban körülbelül minden második ember kenyérkereső volt. Birtesülésük szerint dolgozó kereső mintegy 33.000 lehetett. Ebből körülbelül 20.000 dolgozó vállalkozó és alkalmazott — a különböző ipari vállalatokban vett részt a termelő munkában, és ilyen módon teremelte meg megélhetését. Közülük legtöbben a ruházati, ipari és gyári vállalatokban dolgoztak (7216), az élelmiszeriparban csaknem 3000, a vasiparban 2890, a faliparban 1500, az élelmiszeriparban 1200 s mintegy százal kevesebben a különböző vegyipari ágazatokban. Csaknem tízezer ember dolgozott 3 évvel ezelőtt közalkalmazásban (9924). A kereskedelemben 7000 embert foglalkoztatott Timisoara-Temesvárott. Annak idején meghaladta a tízezer azoknak a száma, akik különböző, külön ki nem mutatott foglalkozási ágban tevékenykedtek és 1700-nál többen voltak, akik nem bejelentett foglalkozást üztek.

Új könyvek:
Romániai Magyar Írók Antológiája
GARDONYI GÉZA: A falú ember
SZEMLER FERENC: Hazajáró lélek
KAKASSY ENDRE: Erdélyi Mesevilág
Kaphatók a feeskés könyveket árusító könyv-szobákban

Sighisoarai-segesvári feljegyzés:

Amikor télen is aranyhalászos mezők és virágzó gyümölcsösök tárulnak elénk...

EGY FALÉPCSŐS ÓDON HÁZBAN: MAGYAR GAZDÁK VISSZHANGZÓ GONDJA — MUNKÁSSÁGA

Sighisoara - Segesvár. A régi házban nagyot koppan a léptünk alatt az ólívati falépcső. Az ablakon át szűk utcakikötőre nézünk. Az utcán a hideg majd megdermesztette az arcot, a kezét, most pedig idebenn diruzsol a kályha. És jöleső az a melegség, amellyel ebben a helyiségben tanácsra, támaszra szoruló testvérek sorsát számoltartja a szeretet. Sok hangos szó helyett tejtörkés szeretet. S a zimankós télen a magyar népközösség helyiségében ez a testvéri gondoskodás egyszerre — virágos tavaszt varázsol a szem elé, meg aranykalászos, dusanterő nyarat: Az ódon, sighisoarai-segesvári házba mintha messzi, illatos szirmok integetnének. Mosolygón kedvesen, fehérén. Almfák fehér szirmai. Orosz Károly népközös-

ségi főtitkár szól a munka egyik részéről. Együttal gazdasági egyesületi felügyelő. S a magyar gazdákról való gondoskodásról mond el most egyetmást az a gazdával kapcsolatban, aki behozta szekere a falujabeli gazdák „visszajáró” termését. A kölcsönbe kapott mag helyett újat, meg azt a többletet, ami érte jár s amelyet becsülettel megadott mindenki. A „zsákpróba” is igazolta, hogy tisztességes ügyelet volt. Kitiűnő, tiszta mag rejlett a vidéki szekér zsákjaiban.

Néhány szó megrajzolja a soktornyu vár környékét. Nagybórra dombos, jellegű a megye, mondja Orosz Károly, így kiválóan alkalmas gyümölcstermesztésre. És ez a lehetőség nem is maradt kiaknázatlan. Sighisoara-Segesvár régi-

elsősorú gyümölcsprae

utján terjesztették s juttatták el minél több gazdához.

— Ez a gazda, aki falujából magvakat hozott heremagterméssel foglalkozik. Ez is fontos természeti ág. Miként Turda-Tardában és más megyében, itt is igyekeztünk heremag-kezdeményezést megvalósítani. A gazdaegyleti tagok az Erdélyi Magyar Gazdasági Egyesület közvetítésével a magot egy kivételű cégtől kapják. És kapják már három éven át. A jövőkező év terméséből aztán husz százalékkal többet adnak vissza természetben. A heremag termelés erre szépen fellendült. Fontos ez és kiható az állattenyésztésre, tejtermelésre egyaránt.

Aztán a gyümölcsösökről beszélünk. A virágzó gyümölcsösökről, amelyek bő termést hoznak. Elsősorban almáról van szó. Am a szokásos almafaj érzékeny. Nagyon megéri a szállításat. A mai viszonyok mellett nehezen szállítható. Jelenleg a felvett piaci javarészt az átkiráltság, meg Bucuresti.

— Pirost, pirosat — ez ma a jelszó a bucaresti almapiac.

S a szokásos sighisoara-segesvár — környéki alma — nem piros.

Nem elég tehát almát termeszteni

legyen az alma „piacos” is.

— Nemesített gyümölcs-olválynyok terjesztése és szakszerű kezelésének ál-

landosítása volt a cél. A ciombrud-esombordi gazdasági iskolából tehát a mult évek során piacos s a helyi viszonyoknak megfelelő almafajtákat rendeltek a gazdák az EMGE. útján. Jonánt, Baumana-Renettet, boikent, aranyparment, Téli almákat és nyáriakat; Klar és piros asztrahánt. Az új olválynyok kezelésére is volt gondunk. Ot magasnyomásmá gyümölcsfa-permetező ment ki. Az egyesület aztán ellátta a kerületi felügyelőség meggyére terjed ez a felügyelőség Fagaras-Fogarasra is beleértve.

... Itt az ódon házban szívótkán viselik a négy megye gazdáinak minden ügyét bajját.

SCHIFF BELA



„FRITZ TODT” ERDEMREND. (Berlin.) Főleg a fegyver és lőszergyártásban jeleskedő fiatalok, valamint a katonai készülékek feltalálókai jutalmazására a Führer Todt dr. birodalmi miniszter elhalálzásának második évfordulója alkalmából „Fritz Todt”-érdemrendet alapított. Az érdemrendet első ízben, az évforduló napján egy fegyverkezési gyárban, innepélyes keretek között, 18 német fiatalot kapta meg. Az innepségen Ley dr. és Speer dr. is beszédet mondott. (Rador.)

JAPAN JELENTÉST TESZ A VatikánNAK AZ UJGUJNEAI MISSIONÁRIUSOK ÜGYÉBEN. (Tokió.) A Domej jelenti, hogy illetékes japán hatóságok részletes jelentést szándékoznak tenni a Vatikánnak az az amerikai légitámaszpályára kapcsolatlában, amely e hó elején Uj-Gujnea közelében egyes külföldi missionáriusok ellen irányult. Több mint száz missionárius, közöttük protestáns missionáriusok és családtagjaik is, menekülve igyekeztek a hadiövezetből és célra japán bárkákat vettek igénybe. Egy 28 repülőgépből álló amerikai kötelék azonban támadást ínzett ellenük, 8 személy életét veszítette, 80 megsebesült. — mondja a Domej jelentés. (Rador.)

MEGSZÜNIK A VÁMKÖTELEZETTSÉG AZ USA ÉS KANADA KÖZÖTT. (Genf.) A Manchester Guardian newyorki jelentése szerint az Egyesült Államok és Kanada között megkezdődtek a kölcsönös vámmentességre vonatkozó tárgyalások. Norman Róbert, Kanada külügyi államtitkára Washingtonban tárgyalásokat folytat. Az eddigi tervek szerint évenként 10 százalékkal kölcsönösen csökkentenék a vámokat, úgyhogy tíz év múlva teljes vámszabadság lenne a két állam között. (Rador.)

A LEGÚJABB KIMUTATÁS AZ ANATÓLIAI FÖLDRENGÉS OKOZTA VESZTESEGRŐL. (Isztambul.) A DNE. jelenti: A legújabb hivatalos kimutatás szerint az anatóliai földrengésnek 4722 halálos és 3789 sebesült áldozata van. Épületkárok: 9927 épület rombadott, 10.643 épület megrongálódott. (Rador.)

ANGOL BIZOTTSAGOKAT SZERVEZNEK AZ EGYESÜLT ÁLLAMOKBAN. (Genf.) A brit hirszoigóját jelentette, hogy Ronald Fraser, Nagy-Británia kereskedelmi miniszteriumának egyik magasrangú tisztviselője a közeljövőben Amerikába utazik, hogy az Egyesült Államokban megszervezze az angol bizottságot. (Rador.)

MEGFAGYOTT EMBEREK NANKINGBAN. (Nanking.) A német távirati iroda jelentése szerint a némeji Kina fővárosában vasárnap reggel 15 megfagyott embert találtak az utcákon. Egy nappal előbb még 8 áldozatot szedett a fagy. (Rador.)

Dél-erdélyi irodalmi pályázatok

- I. REGÉNYPÁLYÁZAT
Az aradi Kölcsey-Egyesület regénypályázatát hirdeti a következő feltételekkel:
a) Csak erdélyi írók pályázhatnak.
b) A mű tárgyát az író szabadon választhatja.
c) A regény terjedelme a feeskés könyvek ismeret nagysága: 10-12 garmond-szedésű. Kis nyolcadív.
d) Az első díj 50.000 (ötvenezer), a második díj 30.000 (hármízezer) lej.
e) Az érdemesnek ítélt műveket a Kölcsey-Egyesület ugynevezett feeskés könyvsorozatában szándékoznak megjelentetni.
f) A pályanyertes művek dél-erdélyi kiadási jogát az egyesület magának tartja fenn.
g) Benyújtási határidő 1944. május 31.
h) A pályázatra beküldött művek ritkán sorban gépelt, három fizött példányt jellegesen, a szerző nevét és címét tartalmazó kísérő levéllel együtt a következő címre kerülnek: Societatea „Kölcsey” Sectia de Editura, Arad, Bratianu-2.
- II. PÁLYÁZAT ELBESZÉLESRE
A Havi Szemle pályázatát hirdeti prózai elbeszélésekre.
Csak dél-erdélyi írók pályázhatnak. Tárgyát az író szabadon választhatja. Az elbeszélés terjedelme nem haladhatja meg a tíz ritkán gépelt oldalt.
Az első díj 15.000 lej, a második díj 10.000 lej.
A pályadíjas elbeszélések a Havi Szemleben fognak megjelenni. Kijárási joguk a Havi Szemle. A benyújtási határidő: 1944. március 15.
A pályázatot ritkán gépelt oldalon, három példányban, jeligt és címet tartalmazó zárt borítékkal a Havi-Szemle címére kell megküldeni: Arad, Bratianu-2. (Tavbeszélő 13-97). A pályázat eredményét a Havi Szemle és a Déli Hirlap husvétj számában fogjuk közölni.
- III. VERSPÁLYÁZAT
A timisoarai-temesvári Arany János Társaság pályázatát hirdeti mélyebb tartalmú érzelmi vagy gondolati versre. A vers alakjának gondosnak kell lennie. Csak dél-erdélyi írók pályázhatnak.
Az első díj 5.000, a második 2.000 lej. A pályadíjas versek az Arany János-Társaság tulajdona. A Déli Hirlapban vagy a Havi Szemleben fognak megjelenni.
A pályázók verseiket a Déli Hirlap szerkesztőségébe küldjék: Timisoara I. Regina Maria-körnt, 8. A benyújtási határidője: 1944. március 15. A pályázat eredményét a Havi Szemle és a Déli Hirlap husvétj számában fogjuk közölni. A pályázók a verseket három példányban, jeligt és címet tartalmazó zárt borítékokat is mellékelve küldjék meg.

Citromláz

Nem valamilyen szénalázszerű új betegség — s mégis. A városba citrom érkezett, egy-két helyen árulják csupán s erre töri ki a citromláz. Nem a kereskedőkön ütött ki, hanem a nagyközönségen. Igaz, hogy hónapok óta nincs citrom a piacon s ha itt-ott akadt egy-egy, azért 100 lej is elvettek; ez a most érkezett csak 55—60—65 lej darabonként. Hát hogyan tört volna ki a citromláz, hogyné rohanókai volna még s hogyné tülekednének, mert így már nagyon olcsó. Hála Istennek, még sok embernek van reávaló pénze; sőt nem is egyetlenként vagy párjával, hanem tízevel-huszával veszik. Pedig-pedig a tulozott gondoskodás róla kárba vész, hosszabb ideig nem tartható, vagyis nem lehet felhalmozni, tartalékolni, mint a rizset, kávé, cukrot, stb.

De a vitamint! — mondják a vásárlók. En is tudom, mi az a vitamin. En is szeretném citromot venni, hogy abból csapjam a vitamint. Ha nem lehet, hát nem lehet; megkapom én azt máshonnan is. Megkapom talán az almából, noha az az almeregdrága; talán a főzelékekből, talán egy kis petrezselyem-zöldjéből — és elegendő sok-sok százezer és millió ember. A szomorú a dologban az, hogy jénelem citrom és mégsincs. Tőlünk pár száz kilométerrel délre van a hazája — és mégsincs. Nem juthat ide, mert háboru van; nem lehet szállítani még azt a gyümölcsöt sem, amely iránylag a legkönyebben szállítható, mert földön, érféjében szedhető és utóvalással is az, aminél lennie kell: savanyú gyümölcs.

De ha még a citrom sem jöhet el, hogyan jusson ide hozzánk a délvidék, a boró égő más, sok drága, finom gyümölcse: a füge, narancs, datolya, banán és a többi? Igaz, hogy drágák. Többre becsülöm az itt éret, almát bármily narancsnál; a jó szívtűt a prézelt datolyánál s a finom körít a bandinnál, mert ezek itteni és tökéletes érési gyümölcsök. mi azok kényszererétek. Erelemlül kell szedni őket, hogy elbírják a szállítást. Csupán az a mentő körülmény ezek fogyasztásában, hogy ezek más időben érnek és olyankor kerülnek hozzánk, mikor mi itt is friss gyümölcsök híján vagyunk, úgy hogy ezek amolyan gyümölcs pótlók. Esztelenség lenne a földheper, cseresznye, meggy, ribizli s az ezeket követő sok jó és éret gyümölcsünk idején szállított kényszererét, déli gyümölcsöt fogyasztani.

Vitamin, tápanyag mind az Eg ajánlaka, az áldott napsugár terméke. Azé a napsugár, amely nélkül nincs élet. Minél több napsugár ér valamely gyümölcsöt, annál több benne a tápanyag és a vitamin. Ezért úgy hiszem, hogy a délvidék és forró égő gyümölcsei még táplálóbbak. — de csak ott, ott a maguk földjén, hogy úgy mondjam: a fájuk tövében. A vonat, hajó, gépkocsi, mind lassu az éret déli gyümölcsök szállítására. De most megvan a lehetőség! Mikor a repülőgépek odáig fejlődtek, hogy bránkén 3—500 kilométeres sebességet érnek el, örövendem, hogy itt van az idő, amikor nemcsak Görög-, Olasz-, Spanyolország, hanem Arabia, India, sőt a csendesóceáni szigetvilág paradicsomi bőségű, mennyi izü gyümölcseit is éretten hozzák el hozzánk — és szint-úgy viszik a mieinket oda, hogy ember-estvérekként osztozzunk a nagy terített asztal, a Föld áldásában. De jai, hová lett az álom, mivé lett a repülőgép!

Vajha tökéletesedével az emberi boldogság eszközevé lenne! Akkor megszűnnék a citromláz és még sok-sok más láz, betegség, aggodalom és bánat. Nincs citrom? Elő a baj az, hogy még ez sincs. Nem a citromért, hanem a hiány háttéré miatt. És további lázaktól félünk. Az ilyen lázak orvosainak kell kezükbe vennők a gyógykezelést hogy biztossítsák egészségünket. nyugalmunkat, beállásainkat és eljussunk ahhoz az emberi boldogsághoz, amehmek egyik jelképe a gyümölcsrel rakott repülőgép.

HALMÁGYI SAMU

Február 12, szombathely
Róm. kat.: Hilda
Protest.: Lidia
Ortodox: Melette



Ár: 7.12 6.
Árnyugta: 17.19 6.
Földkelte: 20.32 6.
Holdnyugta: 8.49 6.

A Déli Hírlap megjelenik mindennap a vasárnapokat és ünnepeket követő napok kivételével. — Szerkesztőség: Timișoara I. Bulvardu Regina Maria 8. kiadóhivatal: I. Piața Eratiannu 3. szám

Távbeszélő: szerkesztőség 50-73, kiadóhivatal 28-10.

Előfizetési ár a lap hához való kézbesítésével vagy postán küldve: egy hónapra 140 lej, három hónapra 400 lej. Egyes szám ára 5 lej.

Kéziratokat nem örzünk meg és nem küldünk vissza, még abban az esetben sem, ha erre külön megkérnek.

Aradon előfizetések, felszólamlások Metianu-utca 6. hirdetések Eminescu-utca 4. szám alatt, Reclama irodában. Távbeszélő 17-11.

— Egyházi kinevezés. Pacha Ágoston dr. timișoarai-temesvári római katolikus megyéspüspök Kilezer Márton cica-oval-esáki esperesplébánost Lipova-Lippára helyezte át. Helyette Pojenz József eddigi lipovai-lippai helyettes-plébános került, hasonló minőségben Ciocova-Csákra.

— Az erdélyi román sajtószindikátus új tiszteletbeli tagjai. Az erdélyi román sajtószindikátus Sibiu-Nagyszombatban tartott közgyűlésén Hatiegan Emil dr.-t, a Kolozsvártól megjelenő Tribuna Ardealului című napi ap kiadó-főszerkesztőjét tiszteletbeli tagjává választotta. Ugyanakkor tiszteletbeli taggá választották Hatiegan Emil dr. fivérét, Hatiegan Iuliu dr. orvostanárt, a sibiu-nagyszombati egyetem jelenlegi rektorát is.

— Meghalt a pályaudvaron. A timișoara-temesvári pályaudvaron hirtelen összeesett a műszaki Todt-szervezet Rabong János nevű tagja, aki átutazóban tartózkodott Timișoara-Temesvárról. Rabong, aki ortișoarai-orczyfalvai 40 éves kereskedő, rövidesen meghalt. Megállapították, hogy szívrohamban szenvedett.

— Számadatok Arad-megye gazdasági életéből. (Saj. tud.) Az aradi közművelődési palotában tartott egyik előadás keretében számadatokat közöltek Arad megye gazdasági életéből. Ezek szerint a földosztást megelőzően a megye területének 57 százaléka nagybirtok volt, ma már csak 17 százaléka. A megyében a háboru előtt 62,358 ló volt. A szarvasmarhák száma 120,000, a sertésé 140,000 volt. A rizstermelés sokat fejlődött az utóbb időben, az 1942 évi rizsföldek 80 hold területéhez képest 1943-ban már 700 hold volt bevetve rizszel. Az arad-megyei szőlőültetvények nagysága 10,000 hold az erdő 200,000 hold.

— Erdemes nyonadás halála. (Saj. tud.) Lugoj-Lugoson, hosszas szenvedés után, 63 éves korában elhunyt Hoffer János, a Husvéth és Hoffer nyomda és könyvkereskedő cég beltagja. A Husvéth és Hoffer cég a városon kívül országsszerre, sőt a határonkon túl is, azáltal vált ismertté, hogy sajiója aidi kerültek ki a „Magyar Kisebbség” és a három nyelvű „Glasul Minoritarilor” füzetei, valamint a Magyar Kisebbség más kiadványai, két évtizeden át. Hoffer Jánosnak volt közzétehető nagyrészt hogy ezek a nyomtatványok kifizetésen ny. md.technikai kivitelben pontosan kerültek el olvasók elé. Hoffer János temetése Lugoj-Lugos város magyar és német társadalomának nagy részvéte közepette ment végbe.

— „Valódi csokoládé” növényi pótlékokból. A Curentul írja: Az utóbbi időben a fővárosban a nagy csokoládéhiány után egyszerre ismét for. lomba került a „csokoládé.” A csomagolás tetszetős és rendszerint a „valódi csokoládé” feliratot viseli. A közegészségügyi minisztérium megbízásából a fővárosi egészségügyi hatóságok vizsgálatot indítottak és megállapították, hogy ez a csokoládé teljesen értéktelen növényi pótlanyagokból készült és semmi köze sincsen a kakaóhoz. Az egészségügyi hatóságok megállapították, hogy a különböző gyárak által ü. ö. ö. csokoládégyártás semmiképpen nem felel meg az egészségügyi követelményeknek. Tomescu Petre közegészségügyi miniszter megtiltotta a pótlanyagokból készülő „valódi csokoládé” gyártását. Négy nagy bucaresti csokoládégyárat megbüntettek, más gyárak ellen folyik az eljárás.

— Arad lakosságának múltévi huszofogyasztása. (Saj. tud.) Az aradi városi vágóhíd kimutatása szerint az elmúlt évben Arad lakossága részére összesen 21,778 állatot (szarvasmarha, sertés, juh, bárány, ló stb.) vágáltak, le 2637 levágott állat husát pedig elszállították Aradról. Az előző évben levágott állatok számát az 1943. évben 3867 állattal haladták túl, ami a huszofogyasztás 18 százalékos emelkedését bizonyítja. A város lakossága elfogyasztotta hus súlyban 2,063,450 kilogrammot tett ki, ugyancsak a vágóhíd kimutatása szerint a lakosság ezen a mennyiségben kívül még 34,394 kilogramm más helyeségből szállított húst fogyasztott. Ezt a husmennyiséget elosztva a város 86,500 lakója között, egy személy huszofogyasztása átlag 24,25 kilogramm volt az elmúlt esztendőben, az előző évi 23,47 kilogramm szemben. Ezekben a számokban természetesen nincsenek benne a magánházakban vágott sertések és háziszarvasok sem.

— Elűtötte a vonat a nagyothalló kőművest. (Saj. tud.) Az aradi pályaudvar külterületén, ahol a Mos Ajun-utca a sineket keresztezi, Molnár Sándor 81 éves kőműves akkor akart áthaladni a vasuti ívletesen, amikor a Timișoara-Temesvár felől jövő vonat odaérkezett. A mozdony kerekai a nagyothalló Molnár mindkét lábát levágták, és az öreg kőműves elvérzett.

— Pályázat tanítói állásra. Az adealigai református egyház presbitériuma pályázatot hirdet két tamerős elemi iskolájának üresedésben lévő második tanítói állására. Pályázhatnak férfiak s nők egyaránt, akiknek a magánoktatási törvény megsabta okmányai megvannak. Évi javadalmazás: 1830 liter buza, 1830 liter kukorica, 24 méter tilizfa, 9 hold szántó, 4 legelőjog, 1200 lej készpénz, fél holdnyi területen fekvő lakás, udvar melléklépképültekkel és kert. A javítás alatt álló lakás helyett az egyház egyelőre bérelt lakást ad. A tanító köteleességei: a reá eső osztályok tanítása és vezetése, valamint az egyházi okmányokban való segédkezés. A megfelelő okmányokkal felszerelt pályázati kérvényhez a pályázó csatolja lelkészének, vagy esperesének ajánló levelét. Cim: Parochia reformata Adea, jud. Bihor, Pályázati határidő: 1944. február 20. Az állás a megválasztás után azonnal elfoglalandó.

— Mozik misora. Február 11, péntek: Arad: Aro: „Az ördögi kéz” Corso: „Bolond éjtszakák”, Forum: „A vak Venus”, Royal: „Liliom a mocsárban”, Urania: „Bannabe”. — Timișoara-Temesvár: Apollo: „Egyszer volt”, Capitol: „A fehér álom” Corso: „Az ifjuság büne”, Thalia: „Az álarcos szerető”.



A MŰVESZCSALÁD
— A feleségem zongorázni tanul, a leányom hegedül, a fiam brácsázik.
— És te mit tanulsz?
— Tünni és szenvedni.
POR ÉS SZENPOR
A jó Isten minden embert porból teremett, olvassa a kis Pityu, majd odaforul édesapjához:
— A négereket meg szénporból, ugye édesapám?

Magyar szívet
A KAKUK-CSECSEMŐTTHON
JAVÁRA BEFOLYT ADOMÁNYOK

Gataia-Gátalja községből: Janisch Dezső lelkész 1 kg lenese, 2 kg borsó, 1 drb szalonna, 6 kg liszt, 3 kg hagyma, Kvácsák Károly 1000 lej, Oszdászky Sándor 1000 lej, Fünk János 500 lej, Rácz András 500 lej, Tiroth Lajos 400 lej, öz. Stifter Báláné 1/2 kg mák, 200 lej, Neháidoma István 500 lej, Tekler József 100 lej, Barbie Julianna 100 lej, Mosonyi Ferenc 20 tojás, Papp Erzsébet 100 lej, Szántó Ferenc 100 lej, Balla Teréz 300 lej, Kálmán György 50 lej, Pless D. 200 lej, Krucsal István 50 lej, Tóthné 100 lej, Speth Péter 1 kg bab, Mészáros István 3 tojás, 1/2 kg mák, 1 kg liszt, Szűcs József 3 tojás, 2 kg liszt, öz. Menyhért Mihályné 2 tojás 2 kg liszt, 1/2 kg toab, Menyhárt István 2 kg liszt, 3 kg burgonya, Magyar Feréz 1 kg bab, Vízihányó István 3 kg hagyma, 2 kg liszt, Dudás Ferenc 1 kg bab, 1 kg burgonya, Rácz Pál 2 kg hagyma, öz. Mátyus Veronika 1 kg liszt, Gulyás Mihály 1 kg hagyma, 1/2 kg bab, Juhász Márton 1 kg hagyma, 2 kg burgonya, öz. Vámosiné 1 kg hagyma, Sári Ferenc 2 kg liszt, Cser-vák Pál 1 kg hagyma, Salgán Gergely 1/2 kg bab, 1 kg hagyma, Kapormay András 1 kg bab, Nász András 1/2 kg mák, 2 kg liszt, Győri András 2 kg burgonya, Lengyel Miklós 1/2 kg mák, Mérai István 3 kg burgonya, Teleki József 1/2 kg mák, 2 kg liszt, Szabó János 1 kg liszt, 2 kg burgonya, Szabó István 1 kg hagyma, Rácz Mihály 1 kg bab, Virág János 2 kg liszt, 1 kg hagyma, Papp László 3 drb véreshurka, Csizmarik Károly 3 kg liszt, 1 kg hagyma, 4 drb szappan, öz. Bálintné 2 kg hagyma, Takócsné 2 kg liszt, Nászné 2 kg liszt, Ká Kálmán 3 kg liszt, Greszner József 1 kg hagyma, Böcskei Ignác 3 kg liszt, Komlósi József 2 kg burgonya, 1 kg liszt, Teckler István 3 tojás, 1/2 kg bab, Szelei András 1 drb szappan, Möricz János 1 drb szappan, öz. Hegyi Jánosné 1/2 kg mák, 1 kg liszt, Möricz András 1 kg bab, öz. Szarvas Jánosné 2 kg burgonya, Mrancsik Etelke 1 kg liszt, 1/2 kg bab, Csörgő Flórián 1 kg hagyma, Zabus János 2 kg liszt, 1/2 kg mák, 1 kg hagyma, 1 drb szappan, Komlósi Pál 1/2 kg bab, 2 kg burgonya, Bajusz Ferenc 3 kg burgonya, Csörgő Erzsébet 1 kg liszt, Komlósi György 1/2 kg bab, 3 kg burgonya, Dudás József 2 kg burgonya, 1 kg liszt, Andrási Ferenc 1 kg burgonya, Mulicz István 1 kg liszt, Fátyal József 2 kg burgonya, öz. Virág Józsefné 2 kg liszt, Szoktor Pál 1 kg burgonya, Kolotzkai András 2 kg burgonya, öz. Kalász Józsefné 1/2 kg mák, Tassy Károly 1/2 kg bab, 2 kg burgonya, 1/2 kg mák, Farkas András 2 kg burgonya, 1 kg hagyma, 1 drb szappan, Molnár Antal 1 kg bab, Csapó Sándor 1 kg bab, 1/2 kg mák, 2 kg hagyma, (Folytatjuk).

— Köszönetnyilvánítás. Hálás szívvel köszönetet mondunk mindazoknak, akik legdrágább halotjunk, özvegy Lé-nárd Károlyné temetésén megjelentek, részvétükkel felkerestek, a koporsóra koszorút, virágot helyeztek és ezzel mélyszégyes gyászunkat enyhíteni igyekeztek. Köszönettel tartozunk a koszorúmegváltások adományozóinak is. A gyászoló család.

(*) Halálköz. Merklek Gyula, volt jimboliai kereskedő, 75 éves korában, hossza szenvedés után meghalt. Temetése pénteken, délután 3 órakor lesz a timișoarai belvárosi temető halottasházából.

(*) Férzségység, étvágytalanság ellen FERROL vastáplikór a legajánlatosabb. Ára 298 lej. GENIUS-krem a legjobb arc-ápolószér. Ára 150 lej Földes-gyógyszertár, Arad. Kapható gyógyszerárakban és drogeriákban.

— Ugyeletes gyógyszerárak. Február 11, péntek: Arad: Kálmán (Avram Ianu-tér), Ghimaciu (Marasesti-utca 68.) — Timișoara-Temesvár: Belyáros: Lapea dr. (10 Mai-utca 5), Gyárváros: Keller dr. (3 August-utca), Erzsébetváros: Sárge Gyula (Porumbescu-utca és Lahovary-tér sarak), Józsefváros: Diana (Bratianu-utca 29), Mehala: Corvin (Cloaca-utca 18.) — Fratelia-Ujkisoda: Panajoth. — Freiderici-Szabadfala: Bonomi.

A hajdani erdélyi "ételművészet" titkaiból

Az erdélyi "ételművészet" beszélgetünk a minap, egy csöndes negyed-erőben. Ebéd után, valahogy szóba jött. Mindenesetre nem az ebéd minősége és "menyisége" jutott eszünkbe. Diák-kori jegyzeteim jutottak eszembe, a Teleki Thékáról. Gróf Teleki Sámuelnek, Mária Terézia egykori híres kancellárjának könyvgyűjteménye, mely párját ritkítja s ahol — harvanezer kötet között — egy marosvásárhelyi tavaszi délutánon, akarva — nem akarva, találkoztam az akkori idők "szakácművészetével" is...

A KONYHAMŰVESZETÉRŐL IS HÍRES NAGYASSZONY

Gróf Bethlen Zsuzsanna másolta le Tótféji Zsuzsannának 1692. évben megírt "szakácskönyv"-éből. 295 recept sorakozik benne s kifejezések között sokat találunk, amik már rég kihaltak a magyar nyelvből. Szinte szótár segítségével kell megfejteni, hogy a tyuk és libaajtás, "tyuk- és libamonyonc" nevezik. A gombóc neve "földör", a fűszeradás helyett pedig ezt a kifejezést használják: "trágyázd meg jól". Egy őszi állapot is hírtelen kigyúrt, ami csak a huszféltre vonatkozik. Így: Tyuk sültve, tehén petyénye, Perbáthos sültve, Bőrös petyénye — Szegfű Lév ajtaja, Kolbász, Májás, Oldalas. Sültve — Sós káposzta mellé, Disznó Petyénye az meghinteni köménymaggal és úgy sütni...

A szakácskönyv első részének fejezete: Husz erő napokra való étkezések. A tartalomjegyzékét átfutjuk s széjjel-úszhoz tapadó nyelvet bűzgetjük:

"TÖLTÖTT TYUKMONY"

"A tyukmony, vagy ludmony (tojás) lörd meg mind a két végét és töltsd ki a serpenyőbe, vagy lábosba. Azt fűszerszaggal meg, ne felelte keményen, azután vedd be és Petroszelyemlével, mézzel, borral, vagdald meg jól a vágókéssel és a Tyukmony, vagy Ludmony héját töltsd meg vele, amiből kifutad, azután a rostélyon süsd és ad fel, igen jó étel."

"FÖTT KÁPOSTA KOLOZSVÁRI MÓDON"

"Végy szép sós káposztát, azt szépen vékonyra aprítsd meg, azonban egy fucskában egy kövér tyukot, vagy padigien egy fél ludat, szép, kövér szalonnával forradd fel s bárdold meg s azt a káposztával tedd fel, borsot belé, azaz: egy rendet elrakván, borsold meg, más rendet hasonlóképpen jól fűzd meg, hogy jobb ízű legyen és mikor feladod is, jól borsold meg."

"LEÁNY TARJAVAL"

"Szed meg a Tormalevet és zöld fohagyalmalevet, az szárát, ezeket tedd vízben, fűzd meg jól, hogy főjön ki a vadságya, onnét kivéve a kezdeddel jól nyomogasd ki a Vad levét. Tedd mozsárba, lörd meg jól, megtörve, eresz egy pohár vizet belé és tiszta ruhán facsard ki. Abba bort, vagy ezetet, egy, vagy két nyers Tyukmonyot belé, bors, gyömbér, ha megsáfrányozod, lássad, ezek az ülti lében, forradd meg és tedd a sült alá s arra add fel, azaz meg kell tölteni a Pipét, vagy Réztét és az Pipének az brobolyát, lábait, ec. fűzd meg tiszta vízben, sóban és amint szokás, ezeket tálban ki kell rakni: öntsd rá az elkészített zöld levét és az Pipét vagy Réztét red; jó étel, ha jól tiszárod."

"VAJAS KLÖDÖR"

"Petroszelyem levelet, vereshagymát, keményen főtt Tyukmonyot — ezeket vagdald össze, azután lisztet nyers



Tiheni

Vén csavargó

Írta: LAZAR ISTVAN

Ott ment a fürdőtelep fölött, az erdei uton, Csupa rongy. Arca fáradt. Szeme szomorúság. Tönkrement élet. Maga a szenvedő nyomorúság.

Hallgatta a fenyőárák füttyét. Boldog madarak! Sónajtott és tova ballagott. Hová megy? Maga sem tudja. Csak ment, mendegélt. Nehéz terhet cipelt magán. A multját vitte roskadt vállain...

Zeneszó verődött fel a fürdő felől. A tó tükre ezüstkéken ragyogott. Nézte a pezsgő életet. Szép asszonyok, gondatlanság, nevető öröm... Szürke szeme megbrebbent csüggedten. Valamikor ő is ur volt, nagy vagy ura, de — kártya, bor, cigány — elherdálta lassan az életét. Számkivetette önmagát. Csavargó koldus lett belőle, maga is alig vette észre. És mind elhagyta, akit szeretett. A felesége is...

Elgondolkozott. Szép asszony volt. Jó asszony volt. De a jóból lesz a rossz. Elment. Elvette tőle valaki. Ebben is ő a hibás. Sehaj. Csak a kislányát sajnálta. Azt is elvitte az anyja. Husz esztendeje már...

Nagy idő. Nagy fájdalom. Sehaj. Csak még egyszer pénzhez juthatna!

Sütött a nap. Szólt a madár. Ragyogott az élet. Csöndesen zúgott a fenyőerdő. Ki muzsikál rajta? Láthatatlan nője végelebben a tölveleken és olvan különösen peneget. Barna tohoz. Aranybarna fenyőtoboz koppant eléje az erdei utra: AH!

A vén csavargó mecsált. — Nini! — hátkent bele.

Fekete tárcá felüdt a porban. Vastag. Drázdott Tele volt pénzzel. A bankók csücske kikandikáltak.

— Istene! — veri föl a szíve.

Remegő kézzel vette föl.

— Egy vagyon! — hámult a bankjegyekre. Szürke szemébe visszaszökkent a régi fény. Nem, ez nem álom, hanem pénz, valóság! Pénz, selymesen surrog az ujjá közt. Hogy kié volt? Hogy ki veszítette el? Az, akinek volt. Mit bánja, ha főbe is lövi magát az illető...

Gazemberség! Hát az élet micsoda? Százszor szíven ütötte és koldussá züllesztette. Eh! Megy és a városban ruhát vesz magának a pénz aprójából, rendbe szedi egy kicsit az életét, aztán elindul és megkeresi a lányát. Hároméves korában látta utoljára! Megkeresi és többé el nem hagyja őt...

Nesz hallaszott az uthajlás felől. Valaki jön! Talán az, aki elvesztette a pénzt... Beurolt a pad mögött a sűrűbe s meghűt izgatottan. Egy kétségbeesett fiatal férfi jött egy hölgygel. Ah! A tárcát keresik...

Meccáltak a pad előtt.

— Itt vesztettem el — mondta a férfi

Tyukmonnyal keverd egybe kalánál golyóbinoként, forró vízbe és azon levében bors, gyömbér, vaj, ad fel."

"KÖRTVÉLYES BÉLES"

"A Körtvélyt szépen megtisztítván, kerekdeden szép vékonyra metélj fel és vajba rántsd meg, azonban molosa Szőlőt és Mondolát forradd fel, más edényben csinály tészta, bélesnek, az, amint szokták csinálni, vajjal és Tyukmonnyal elapítván az rántott Körtvélyt, molosa Szőlőt rakd az résztára, fa kéjjal, nádmézzel trágyázd meg. Megint tésztaival tiszáld be és az szerszámokkal megint tészta és mind egy egy néhány versel légfely tésztaival tiszáld be és az kemenszébe süsd meg és ad fel."

"BODZAKÁSA"

"Két vagy három bodzavirágot tégy az Tejben és megforralván szitán szűrd meg és az fazekat megmosván, töltsd bele, de egy keveset végy ki benne, ha meghűlt. Végy Tyukmonyot, üssd belé, és jól meghabarván, öntsd a többi tej

szápadtan. — Határozottan emlékszem, itt néztem meg az irásimat. A zsebem melé tettem a tárcát és kicsuszott... Rettenetes!

— Az egész hozományom — roskadt le a szép fiatal nő a padra. — Vége mindennek...

— Majd csak megsegít az Isten — vigasztalta az ura csüggedten. — A pénz is óriási veszteség, egy élet munkája kell hozzá, hogy visszaszerezhessem, de hidd el, jobban sajnálom a gyermekkori fényképedet. Az is benne volt...

— Azt esetleg visszaadhatom — gondolta a vén csavargó s ösztönösen kutató kezét a fekete tárcájában.

— Ó, van ennél nagyobb veszteség is — sirt a fiatal asszony. — Nem kutathaték fel édesapámat. Hiszen azért jötünk ide. Ugy hírlék, ezen a vidéken él...

Viasztalannul zokogott.

— Kisgyermekkorom óta vágyódom utána... hogy megláthassam... Ha tudnád, hogy milyen nagy szeretetet érzek iránta! A legszebb álmom és reményem ondot össze... Nem látom meg soha!

A vén csavargó fülett. Ismeri ezt az érzést! Ő is így vágyódk a gyermeke után... Nini, itt a kép! Aranyhaju kislányt ábrázol... Mi ez?!

Rámeregett. Szinte kővé vált az arca. Ismeri ezt a képet. Úl a gyerek a virágos szőnyegen és egy nagy, barnaszőrű macskával játszik. Azt a macskót ő vette annakidején...

— Uristen, micsoda véletlen ez? — állt meg a szívverése. — A leányom...

Orvény nyílt az agyán. Kirohan és szívére léli. Itt vagyok, lányom... Fekő ajka szétnyílt, mintha kiálani akarna, de benne rekedt a szó. Arcát könny záporozta be. Csak guggolt a bozótban s nézte, s a jórgó fájdalommal nézte. Nem, nem mehet így oda. Ne lássa így a gyermeket. Rongyos! Csavargó! Világ kitaszítottja! Koldus... Nem mehet oda!

Szorongva figyelt.

— Még annyi pénzünk sem maradt, hogy visszajutzhassunk — morgogta a férfi kétségbeesetten. — Mégis csak föl kell kutatnunk apádat. Talán ő kiségit...

— Nem élem túl — törtelte a nő.

— Dehogynem... — sutogta a vén csavargó.

Mosoly aranylott föl ráncos arcán. Sónajtott s a bokrok közül kinyult észrevétlenül.

Néhány pillanatra még szivdobogva várt.

— Mi ez? — kiáltott fel a férfi magánkiül. — A tárcá!... A padon...

A vén csavargó akkor már az erdő mélyén törtetett a végtelenbe futó országút felé...

hez, ha tüenél forr mingyárt vedd ki a tüztől, mert megtürosodik és tsak akkor szózd, amikor fel akarod adni."

... Régi, boldog idők, — hol vagyunk töletek?... Szalad a sok fakó betű, peregnék az elsárgult lapok s miatyi szadokba visszarávedünk, úgy érezük, hogy az önfelédit percek mámorában Tótféji Zsuzsanna és Bethlen Zsuzsanna vendégei vagyunk dusan megrakott fetherasztalaiknál...

(Sz. S. B.)

Veszek egyes könyveket és egész könyvtárakat!

"LIBRO"

PAULA MERA. Arad, Regina Mar a-k-rut 12. (Áybeszélő 19 85 Bej. szám 9779-1949)

CORSO-mozi, Arad

Bej. szám 96 6-1989 Kacagó verseny. Aki nem kacag, az jutalmat kap.

Bolond éjtszakák

Theo Lingen

Bolond éjtszakák

Marte Harell

Bolond éjtszakák

Gustav Fröhlich

SPORT

Visszavágóra készülnek a Chinezul-CAMT ökölvívói

Mint már előzőleg beszámoltunk, a Chinezul-CAMT ökölvívószakosztálya vasárnap délelőtt 10 órai kezdettel, a Kráteyl-cirkuszban, ismét igen érdekesnek ígérkező ökölvívóvadalt rendez, vendégül látva a petrosani-petroszényi Jiu ökölvívót. A viadalnak külön érdekessége, hogy annak visszavágó jellege van, mert legutóbb Petrosani-Petroszényben a Chinezul-CAMT egy pont aranyu vereséget szenvedett, míg előzőleg Timisoara-Temesvároty a két csapat közötti küzdel-m eldöntetlenül végződött. A Jiu-ökölvívógyi kiváló öklözők közül a következők érkeznék már szombaton Timisoara-Temesvárra: Moldovan, Solomon, Lazar, Chirija, Parvu (országos bajnok), Baciu, Tomescu, Ezeket szembe a Chinezul-CAMT a következőket állítja szorítóba: Jurj, Matasaru, Sztiojkovic, Lickert, Germán, Marta, Király.

Komoly labdarúgó edzőmérkőzés tartottak már Budapestén

Szerdán délután Budapestén már komoly labdarúgó edzőmérkőzést tartottak: Vasas-Elektromos 5:2 (3:1). A két együttes a mezőnyben, a támadásokból egyformán vette ki részét, de a Vasas csapatok a kapu előtt jobban feltaláltak magukat. — Csikszeredán a budapesti BKE és BBTE, valamint a Marosvásárhelyi SE és Csikszeredai TE részvételével tartják a magyar jégkorong bajnokság döntő fordulóját. A jégkorong bajnok döntő alapján állják össze azt a válogatott csapatot, amely február 20-án Svájcban szerepel a két ország válogatottjainak mérkőzésén, majd utána még további barátságos mérkőzéseket játszik Svájcban. — A budapesti BKE most ünnepli fennállásának 70-ik évfordulóját. Az évforduló alkalmából február 19-21. között nemzetközi műkorcsolyázó verseny lesz Budapestén a legkiválóbb német, svájci, svéd és magyar versenyzők részvételével.

Folyóiratunk a HAVI SZEMLE

Megrendelhető: ARAD, Str. Bratianu No. 2-4

Rendeletek, intézkedések

AZ ARADI KERESKEDELMI KAMARA TÖRVÉNYSZERTEGŐ ELŐADÁSAI

Az aradi kereskedelmi és iparkamara, tagjai részére törvényismerető előadásokat rendez. A kereskedelmi fiuceumban megtartandó előadások időpontját az újságokban közlik az érdekeltekkel.

AZ ARADI KUTYÁK VEDELŐTASA VEZETÉSÉG ELLEN

Az aradi városi állatorvosi hivatal fel-szóltja az aradi kutyabulajdonosokat, hogy állatukat ottassak be veszttség ellen. Az otulajdonosoknak ebből a célból a város-ház épületében működő városi állatorvosi hivatalban kell jelentkezniök.

Rádió

Allandó rövidítések: H = Hírek, E = Előadás, F = Felolvasás, Z = Zene, Hgl. = Hanglemezek.

FEBRUÁR 12, SZOMBAT

BUCURLSTI: 6.55 H és Z. 12.45 H. 13. Bajtársi óra. 13.50 H németül. 14 H. 14.15 Közlemények. 14.30 Vidám műsor bebeszéltek részére. 15.30 Katonák üzenetek. 17.57 Francia nyelvoktatás. 18.15 H németül. 18.30 Z. 19 F. 19.15 Z. 19.45 Közlemények. 19.50 H. 20 Ének. 20.20 Z. 20.40 E. 21 Z. 22 H, sport. 20.20 Z.

RADIO MOLDOVA: 12.30 Z. 13.30 H. 13.45 Z. 13.50 H. 19 E. 19.30 Z. 20 Wagner Richard. 21 H. 21.15 Z.

BUDAPEST I: 7.25 Torna. 7.45 Z. 8 H. 8.15 Z. 9 H német, román, szlovák, ruszin és szerb nyelven. 9.30 Z. 11 H. 11.15 Z. 12.15 Hgl. 12.40 F. 13.10 Z. 13.40 H. 15 Z. 15.30 H. 16 Z. 16.40 E. 17 Dalkör. 17.40 Műszaki E. 17.45 H. 18 Versek. 18.15 Cigánymuzsika. 18.45 F. 19 Z. 19.30 Kültörtudományi kérdések. 19.50 H. 20 Hangképek innen-onnan. 20.15 Részletek a „Kis Grözette” című operettből. 21.40 Zenei szavaltat. 22.40 H. sport. 23.10 H németül, angolul és franciául. 23.40 Hgl. 24.45 H.

Apróhirdetések

60 LŐERŐS Sulzer-gyártmányú Diesel-motor, teljesen új, eladó. Lignum, Arad, Gollis-utca, 18. Távfeszítő 11-79. (614)

MAGÁNHAZBAN nagy gyümölcsöskert, esetleg lakással együtt bérbeadó. Ugyanott különféle szobabutor eladó. Arad, Balasa-utca, 180. (615)

KELETI perzsa összekötőszőnyeg eladó. Cim Reclamana, Arad, Eminescu-u, 4. (616)

SZOBAASSZONYI ÁLLAST keres négy nyelvet beszélő, középkorú, jobb nő. Vidékre is menne. Címeket Reclamahoz, Arad, Eminescu-u. 4. (617)

Urania-filmszínház, Arad
Távfeszítő 12 32. Bej. sz. 1618-1941

Ma.

Az idény legkedvesebb zenés vigjátéka

Barnabé

Zene, tánc, pompa, meglepetés.

ELVESZETT özv. Breicha Éva nevére szóló személyazonossági igazolvány Dna Balasa-utca és a katolikus templom között. Megtalálójára a börtönreát megtarthatja, az igazolvány jutalom ellenében adja át Arad, Doamna Balasa-utca, 14. alatt. (618)

FÉRFISZABÓSÁGBAN nagymunkát és kézimunkát alkalmaznak. Arad, Plevne-tér, 5. Cseke. (622)

FORUM-MOZI, Arad

Távfeszítő 2-10. Bej. sz. 788-942

Előadások 3, 5, 7 és 9-kor.

Ma Felejthetetlen élmény a film történetében.

Viviane Romance legnagyobb alakításá

A vak Venus

A férfi fő-zereplő George Flamand.
Rendező: Abel Gance.

BEJARONÓT reggelivel és ebéddel alkalmaznak 15-ére. Hacker, Arad, Tache Ionescu-u, 4. (625)

PÜRÉSZFOR, száraz, fatelepen eladó. Arad, Horia-utca, 10. (626)

60 DARAB ANGORA-NYUL berendezéssel együtt eladó. Arad, Serban Voda-utca, 15. (628)

CORSO-MOZI
Előadások 3, 5, 7, 9-kor. Távfeszítő: 39-95. Bej. szám 6-110-1939

HARRY BAUR-ral Az ifjúkor hőnei
Hol vagytok, merre gyermekeim? - kérdi az

HIZOTT SERTÉS állandóan kapható. Arad, Sava-Raicu-utca, 48-50. (627)

VENNÉK korszerű ruhaszekrényt, Címeket Reclamahoz, Arad, Eminescu-u, 4. (629)

AKKORDEONT, 48-ast vagy 80-ast, lehetőleg Hohner-t, jó állapotot, bérbe keresek 2-3 hónapra, kezdő részére. Címeket Reclamahoz, Arad, Eminescu-u, 4. (631)

EGYSZERŰ butorított szobát keres szerény iparos. Címét Reclamahoz, Arad, Eminescu-ut, 4. kérek. (632)

KERESNEK azormaira fiatal szoptató dajkát Braşov, Chişinău-u. 16. (5421)

ANGORA-kepreceket vennék. Cim Reclamana, Arad, Eminescu-u. 4. (533)

KERESEK női, vagy férfi munkaerőt szapkakészítéshez. Roueskeviés, Timişoara, IV. I. C. Bratianu-u. 16. Az udvarban. Bej. szám 37207/27 Iulie 1940, no. 267. (5420)

11 LAKÁSOS bérház a Józsefvárosban, a Bariju-utca 8. szám alatt olesón eladó. Érdeklődni Timişoaran, 20-62 számú távfeszítőn. (888)

ARO-mozi, Arad
Távf. 24-45. Előadások 3, 5, 7 és 9-kor. Bej. sz. 1446-1942

Az ördögi kéz

A főszerepben Pierre Fresney. Elsőrendű nagy film, nagyobb mint a „Frankenstein”.

SZALAGSZÖVŐT keres „S. I. R. T. E.”-gyár, Timişoara II., Renaşterii-u. 4. Bej. szám 194/1931. (877)

MEGBIZHATÓ, komoly mindenest keresek február 15-re, Timişoara IV., Tudor Vladimirescu-sor 25., 6. ajtó. (871)

NAPOK ALATT PÉNZHEZ JUT. Éalesleges butorát eladásra berakározom. Keresek hálószobát, ebédlőt, kombinált- és előszoba-butort, széklet, asztalt és íróasztalokat, Keleti és belöldi szőnyegeket készpénzért veszek Kombinált szobák eladók „Interior”-fiók, Timişoara IV., Küttl-tér 2 szám alatt. Bej. szám 320/11378/924. (898)

ELADÓ dunyhahuzat, női kötött kabát (szvetter), szürke karmantyú. Megtekinthetők 10-6-ig. Timişoara II., Marsal Joffre-u. 7, 3. ajtó. (896)

ELADÓ 41-es bakancs, 43-as cipő, 43-as félcipő. 36-os hócipő. Timişoara IV., Berthelot-körút 2, 3. ajtó. (895)

ROYAL-mozgó, Arad
ALEXANDRI-UTCA 2.
Iökéletes hangkövetítés. Távfeszítő 19-33. Előadások 3, 5, 7 és 9 órakor. Kellemesen fűtött terem

Amedeo Nazzari, Luiza Ferida, Osvaldo Valenti
Liliom a mocsárban
Duce, Salvini, Zaccani magasságában

SÜRGŐSEN eladó „Iris” petróleumkályha, széjjelszedhető, továbbá öntöttvas-kályha, amelyen főzni is lehet, 75 kg-os mérleg és párhuzamos, öntött-satú Cim a timişoari kiadóban. (892)

GYERMEKCIPOT, füzöset, fehér nubukot, vagy lakkot, 35-öst, jó állapotban lévő, megvételre keresek. Ajánlatokat „Gyermekecipő” jelígre a timişoari kiadóba kérek. (893)

VESZÉK használt szódavíz üvegeket és villanydrótot. Hívásra házhoz is megyek. Timişoara III., Ciprian Porumbescu-u. 36, I. em., 12. (891)

ELADÓ 40-es hócipő és 42-es férfi-félcipő. Timişoara II., Gloriei-u. 1, 8. ajtó, 2-4-ig. (894)

KÖT UJ HARISNYÁT és kesztyűt és vállal mindenemű javítást Tricotarie Cioruta, Timişoara IV., Vacarescu-u. 37. Bej. szám 41167/1767/942. (903)

SZABASZ-VARRÓNÓ, állást keres, esetleg társulna. (Van igazolványa (karnetja). Cim a timişoari kiadóhivatalban. (899)

ÜGYES RUHAVASALÓNÓT, aki a ráncba- vetéshez (plisszó-hez) is ért, jó fizetéssel felfogadnak. Müller-festőde, Timişoara II., Mircea cel Mare-u. 1. Bej. szám 31/4544-1935. (906)

„FLACH”-géphez kötőnőket, „invicible”-géphez fejelőnőket és szegőkötőnőket azonnal felfogadnak. Timişoara II., Prota Traila-u. 11. (905)

ESZTERGÁLYOST, asztalost, szobrász- segédeket igen jó órabérrel alkalmaz Maticij szobrász, Timişoara III., Sft. Pavel-tér 5. (909)

Fogorvosi rendelőbe asszisztensnőt keresek. **Dr. Weisz Sándor**, Timişoara, IV. General Drăgălina-tér 13.

PERZSASZŐNYEGET szakszerűen javítok. M. Stibinger, Timişoara, IV., Buda Deleanu-u., 37. (854)

KEZIKÖTÉST vállalok. Ajánlatokat „Tavas 1944” jelígre a timişoari kiadóhivatalba kérik. (854)

MINDENES bejárónót, ki jól főz felfogadok jó fizetés mellett. Braun-vendég, Timişoara IV., I. Vacarescu-u. 28.

KERESEK kifogástalan mindenés szakácsnót, éves szolgálót igazoló bizonyítvánnyal, február 15-re, vagy március 1-re. Jelentkezékek: Ionasiunál, Timişoara I., Maraşesti-u. I., II. em. (835)

KERESEK 1-es, vagy 2-es számú pénztárszekrényt (kasszát). Ajánlatokat Timişoara, 34-58 távfeszítő szám alatt kérek. (839)

VARRAST, foltozást házban is vállalok. Megkereséseket Timişoara III., Lidia-u. 36. szám alá kérek. (849)

PIANINÓ, elsőrendű gyártmány (Stingl), eladó. Timişoara I., Mercy-u. 9, III. em. 12. (881)

VIDÉKI vendég, részére szakácsnót keresnek. Grim Alajos, Lipova. (4581)

ELADÓ új, 43-44-es bagaria eszima és bakancs. Timişoara I., Regina Maria-körút 1, II. em., 11. (5424)

KISEBB háztartásba keresek megbízható házvezetőnőt vagy mindenest, jó ajánlással, azonnalra. Jelentkezékek a timişoari kiadóhivatalban. (5422)

APRÓPENZTÁRCAT, benne pénz, találak szerdán, a Józsefvárosban. Átvehető: Finknél, Timişoara, Carol-körút, 43. szám. (914)

IDŐSEBB mindenés szakácsnót, jó bizonyítványokkal bírót, két személyhez keresnek. Timişoara I., Regina Maria-körút, 19, I. em., 4. (917)

Napszámost,

fiatalabbat, állandó munkára keres Szécsi mérnök. Timişoara, III., Carol-körút 45. Bej. szám 6171-1931.

VADONATUJ 39-es bakancs eladó. Timişoara III., Mühle Wilhelm-u., 5., negyedik csengő. Megtekinthető d. e. 10-12-ig. (916)

ELADÓ férfi-félcipő, férfiöltöny, 38-as férfi cipő és majdnem új gyermekoeci. Timişoara, II., Balas-u., 6. (918)

SZILSZKIN női kabát, gyönyörű minőség, olesón eladó. Timişoara, I., Diacovniciei Loga-körút, 17., 2. ajtó. (915)

KÉTSZEMÉLYES háztartás vezetésére megbízható, komoly, éves szolgálót igazoló bizonyítvánnyal rendelkező mindenés szakácsnót azonnali belépésre keresek. Jelentkezni: délután 3-6 között, Timişoara IV., Berthelot-körút, 6, a rádióüzletben. Távfeszítő: 12-22. (913)

Magyar olvasó kezébe
magyar könyv való

A romániai magyar szépirodák egy csoportjára való költeményi és elbeszélési nyujtanak népiestvéreik elé.

A könyv címe:
ROMANIAI MAGYAR IRÓK ANTOLOGIAJA

Szerkesztette: Vita Zsigmond

Kapható mindezekben a könyvkereskedésekben, amelyekben fecsékes könyveket árúsítanak.
Ara 270 lej.

HASZNÁLT, erős szmirnaszőnyegeket városzobába vagy gyermekszobába különösen alkalmasak, olesón eladók. Timişoara, III., Asanesti-tér, 2, I. emelet 4. szám. (871)